

EDI - ASN Note (VDA 4912)										Load-No.: 84975										20.11.2020 - 14:11										page 1/2																																																											
Vendor										-Plant: 0100										Receiver										-Plant: 100										Unloading Area: 14248																																																	
-No: 91001108																				-No.: 14550700																				place of storage:																																																	
SEISENSCHMIDT GmbH										Magna PT S.p.A.																														Consumption:																																																	
Daimlerstr. 11										Via dei Ciclamini, 4																														Dispatch Type:																																																	
58840 PLETTENBERG										Zona Industriale																														Forw. Agent Name:																																																	
DEUTSCHLAND										I-70026 MODUGNO																														Schweitzer GmbH & Co.																																																	
																																								-Number: 16070077																																																	
																																								Gross Weight: 20.998 KG																																																	
VAT-No.: DE123840478																				VAT-No.: IT04886850728																				Purch. Ord. Nr.																																																	
ASN-No										-Pos										Sup. Ref. No. Cust.										Quant.										UM										V/G										Name of delivery																													
-Date																				Suppl. Ref. No. Vend.																				Add. Data Vendor																				Consignment																													
																				Pack. Mat. -Quant.										- Number Cust.																				-Number Vendor																																							
80789609										000010										2511108490										1.538										PC										S										ZAHNRAD 2.GANG										550003916202																			
20.11.2020																				035309-900										478 ✓										PC										S																				nt. wt.: 2.612 KG , gr. wt.: 2.868 KG																			
190200853																				CC: 200077078										530 ✓										PC										S																				132133																			
																				CC: 200077074										530 ✓										PC										S																																							
																				CC: 200077065										530 ✓										PC										S																																							
																				CC: 3,000										TBA-500256										PC																				DCT300/P01850																													
																				Cast-Number: 251306																																																																					
																				UC-Material: G010227X10																																																																					
																				Text: Engineering Change Status A																																																																					
																				Text: Customer Change No.																																																																					
																				Text: Supplier Index -																																																																					
80791914										000010										2511109290										9.450										PC										M										SCHALTRAD 6.GANG										550003915802																			
20.11.2020																				035306-900										1.350 ✓										PC										M																				nt. wt.: 6.072 KG , gr. wt.: 6.675 KG																			
190200854																				CC: 200079482										1.350 ✓										PC										M																				132134																			
																				CC: 200079477										1.350 ✓										PC										M																																							
																				CC: 200079471										1.350 ✓										PC										M																																							
																				CC: 200079462										1.350 ✓										PC										M																																							
																				CC: 200079455										1.350 ✓										PC										M																																							
																				CC: 200078832										1.350 ✓										PC										M																																							
																				CC: 200078822										1.350 ✓										PC										M																																							
																				CC: 7,000										TBA-500256										PC																				DCT300/P01850																													
																				Cast-Number: 624374																																																																					
																				UC-Material: L098440010																																																																					
																				Text: Engineering Change Status A																																																																					
																				Text: Customer Change No.																																																																					
																				Text: Supplier Index -																																																																					
80794923										000010										2511108890										7.397										PC										S										SCHALTRAD 4.GANG										550003916002																			
20.11.2020																				035310-900										357 ✓										PC										S																				nt. wt.: 10.429 KG , gr. wt.: 11.455 KG																			
190200855																				CC: 200079563										640 ✓										PC										S																				132136																			
																				CC: 200079557										640 ✓										PC										S																																							
																				CC: 200079550										640 ✓										PC										S																																							
																				CC: 200079544										640 ✓										PC										S																																							
																				CC: 200079540										640 ✓										PC										S																																							
5010867793																																																																																									
GR:																														Quant. Check:																																								Rating Check:																			

RUENNER
 Via dei Ciclamini, 4
 70026 Modugno (BA)
 26 NOV 2020
 "Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"



SEISSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6.GANG
(Part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1092.90
(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002068
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 624374
(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MnCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Acierie)

Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035306-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)

Änderungsindex A
(draw. notific. Index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 80791914/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess EVD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1027456
(order no./ordre no.)

SAP UC-Material L098440010
(SAP UC-material/SAP UC-matériau)

Lieferdatum 11/09/2020
(shipping date / Date de livraison)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Stückzahl 9,450
(quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 42 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 41,6-FACH
(diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulee)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1600	1.2800	0.0140	0.0230	1.1100	0.0200	0.1000	0.1200	0.0090	0.0270	0.0100	0.0002	0.0070	0.0040	0.0000	0.0000	0.0019	0.0060	0.0000	0.0000	0.0011	0.0126	1.8000	14.000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.80	0.00	45.10	0.00	43.00	0.00	39.20	0.00	36.20	0.00	33.80	32.00	30.80	28.40	26.80	25.60	24.60	23.60	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5	- 8	Sek. 10

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	
0.00	- 0.00

Rp0,2(N/mm ²)	
0.00	- 0.00

A(%)	
0.00	- 0.00

Z(%)	
0.00	- 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	158.0 0	-	170.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum
(date / Date)

11/20/2020

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. V. Dillmann, Johannes



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 20-009484 vom 20.11.2020



20-009484

Ludwigsburg, 20.11.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 25.11.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 20.11.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80789609	22	COLLI	Getriebeteile	20.998	73,58
2	80791914					
3	80794923					
Summe; Total:					20.998,00	
16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km			
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger			21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.			
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang						
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		24 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO (BA) 20-11-2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

KUEHNHAGEN
Via dei Ciclamini, 4
MAGNA PT S.p.A.
I-70026 Modugno (BA)
20-11-2020
Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604